

AFFILIATE AGREEMENT	ПАРТНЕРСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ
<p>This Agreement contains the complete terms and conditions between SADE BUSINESS LP, a company under the laws of the United Kingdom, reg. no. LP2122, legal address office 29, Clifton House, Fitzwilliam Street Lower Dublin 2, Republic of Ireland (hereinafter “Company”) you, regarding your application to and participation in our Affiliate Program as an Affiliate.</p>	<p>Настоящее соглашение содержит полноценные условия взаимодействия между SADE BUSINESS LP, компания по законодательству Великобритании, регистрационный номер LP2122, зарегистрированный адрес 29, Клифтон Хаус, ул. Фитцуиллиам, Дублин, Республика Ирландия (далее – Компания) и вами в отношении вашей заявки и участия в Партнерской Программе в качестве Партнера.</p>
<p>BY SUBMITTING AN APPLICATION TO JOIN OR BY PARTICIPATING IN THE AFFILIATE PROGRAM, YOU ARE CONFIRMING THAT YOU HAVE READ THIS AGREEMENT AND THAT YOU AGREE TO BE BOUND ITS TERMS AND CONDITIONS.</p>	<p>НАПРАВЛЯЯ ЗАЯВКУ НА УЧАСТИЕ В ПАРТНЕРСКОЙ ПРОГРАММЕ ИЛИ УЧАСТВУЯ В ПАТНЕРСКОЙ ПРОГРАММЕ ВЫ ПОДТВЕРЖДАЕТЕ, ЧТО ОЗНАКОМИЛИСЬ С НАСТОЯЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ И СВОЕ СОГЛАСИЕ НА СОБЛЮДЕНИЕ УСЛОВИЙ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ.</p>
<p>The Company has the right to change, add, rename or leave unchanged any section, paragraphs and subparagraphs of this Agreement without prior notice to the Client about such changes. In case of violation of any of the Affiliate’s obligation in accordance with this Affiliate Agreement, as well as if the Company makes a decision on the inexpediency of continuing further cooperation with the Affiliate according to the Affiliate Agreement, the Company has the right to terminate the Affiliate Agreement and to notify the Affiliate immediately about it in any way without compensation of losses and without making any payments, including payments for distributing information about the Company.</p>	<p>Компания вправе: изменять, добавлять, переименовывать, или оставлять без изменения любые разделы, пункты и подпункты положений настоящего Соглашения без предварительного оповещения Клиента о таких изменениях. В случае нарушения любого из обязательств Партнера по настоящему партнерскому соглашению, а также в случае принятия решения со стороны Компании о нецелесообразности продолжения дальнейшего сотрудничества с Партнером в рамках ранее заключенного с ним партнерского соглашения, Компания вправе расторгнуть настоящее соглашение и заблокировать аккаунт Партнера, незамедлительно уведомив Партнера любым доступным способом, без возмещения убытков и произведения каких-либо выплат, в том числе, и за распространенную информацию о Компании.</p>
<p><b>AFILLIATE PROGRAM</b></p>	<p><b>ПАРТНЕРСКАЯ ПРОГРАММА</b></p>
<p>Affiliate undertakes to distribute information about goods (including marketing materials) which are offered by the Company, and the Company undertakes to pay commission to the Affiliate in compliance with the terms, established in this Affiliate Agreement.</p>	<p>Партнер обязуется распространять информацию о товарах (в том числе, в форме рекламных материалов), реализуемых Компанией, а Компания обязуется выплачивать Партнеру вознаграждение на условиях, установленных в настоящем Партнерском соглашении.</p>
<p>A substantial provision of this Affiliate Agreement is the distribution of information by the Affiliate in compliance with the provision of this Affiliate Agreement and instructions, received from representatives of the Company.</p>	<p>Существенным условием настоящего партнерского соглашения является распространение информации Партнером в соответствии с положениями настоящего партнерского соглашения и инструкциями, полученными от представителей Компании.</p>

ACCOUNT	УЧЕТНАЯ ЗАПИСЬ
To participate in the affiliate program an account shall be registered at the Company's website – <a href="https://leadrock.com">https://leadrock.com</a> .	Для участия в партнерской программе вам необходимо зарегистрировать учетную запись на сайте Компании – <a href="https://leadrock.com">https://leadrock.com</a> .
The following information will be required from you to register an account: _____	Для регистрации учетной записи необходимо предоставить следующие сведения: _____
Affiliate may have only single account.	Партнер имеет право иметь только одну учетную запись.
The Company reserves the right to request any other necessary information and documents from you in order of account registration and participation in the affiliate program.	Компания оставляет за собой право запросить иные сведения и документы для регистрации учетной записи на сайте Компании и для участия в партнерской программе.
The Company reserves the right to refuse to register account subject to no grounds for such refusal to be provided.	Компания оставляет за собой право отказать в регистрации аккаунта без предоставления оснований отказа.
AFFILIATE COMMISSION AND PAYMENT MODE	КОМИССИЯ ПАРТНЕРА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ
The commission is calculated as __% for each attracted client, and is credited to the affiliate's account subject to confirmation of the client's order by the Company through the Company's call center.	Вознаграждение Партнера рассчитывается следующим образом: __% за каждого привлеченного клиента, и начисляется на баланс Партнера при условии подтверждения заказа клиента Компанией через колл-центр Компании.
The currency of the Affiliate account to be maintained with the Company shall be designated in USD and any Affiliate commission payouts shall be calculated and presented in USD.	Валютой счета Партнера в Компании являются доллары США, и любые выплаты комиссионного вознаграждения Партнеру рассчитываются и начисляются в долларах США.
Payouts of Affiliate commissions shall be made by the Company to the Affiliate through the following payment methods: <ul style="list-style-type: none"> <li>• WireTransfer – with minimum amount of Affiliate commission USD 1000 (USD One Thousand);</li> <li>• WebMoney, bank cards, Qiwi, Yandex.Money - with minimum amount of Affiliate commission USD 30 (USD Thirty) (payment in currency RUB is also allowed);</li> <li>• EPayments - with minimum amount of Affiliate commission USD 30 (USD Thirty).</li> </ul>	Выплаты комиссионного вознаграждения осуществляются Компанией Партнеру следующими платежными методами: <ul style="list-style-type: none"> <li>• WireTransfer – при минимальной сумме комиссионного вознаграждения от 1000 (одной тысячи) долларов США;</li> <li>• WebMoney, банковские карты, Qiwi, Yandex.Деньги – при минимальной сумме комиссионного вознаграждения от 30 (тридцати) долларов США (оплата возможна в том числе в валюте рубли Российской Федерации);</li> <li>• EPayments – при минимальной сумме комиссионного вознаграждения от 30 (тридцати) долларов США.</li> </ul>
The Company shall be able, upon its sole discretion and as it deems fit from time to time, to opt for any Payment Method for the settlement of any Affiliate	Компания вправе по своему усмотрению выбирать любой Платежный метод для осуществления выплат комиссионного вознаграждения или иных

<p>commission/payout. The Affiliate shall provide the Company with all relevant details, banking or otherwise, for the purpose of effecting the Affiliate commission payouts (Payment Details).</p>	<p>начислений. Партнер обязуется предоставить Компании все соответствующие реквизиты, банковские или иные, необходимые для осуществления выплат комиссионного вознаграждения Партнера (Платежные реквизиты).</p>
<p>The Affiliate irrevocably accepts the use of any Payment Method by the Company and such acceptance is signified by the provision of relevant Payment Details.</p>	<p>Партнер безоговорочно соглашается с использованием Компанией любого Платежного метода, и данное согласие подтверждается предоставлением соответствующих Платежных реквизитов.</p>
<p>The Affiliate acknowledges and accepts that the Company shall treat as accurate and true and shall fully rely on the Payment Details.</p>	<p>Партнер признает и соглашается с тем, что Компания полностью полагается на указанные Платежные реквизиты и считает их достоверными и точными.</p>
<p>Payments made by the Company to the Affiliate by way of any Payment Method and based on the Payment Details shall constitute full and unequivocal satisfaction of the obligations of the Company in terms of payment of any Affiliate commission/payouts.</p>	<p>Платежи, произведенные Компанией Партнеру с использованием любого Платежного метода на основе Платежных реквизитов, представляют собой полное и однозначное выполнение обязательств Компании в отношении оплаты любого комиссионного вознаграждения или иных начислений Партнера.</p>
<p>Affiliate acknowledges, represents and warrants to the Company that all Payment Details made available from time to time, to the Company shall be accurate, correct and up-to-date and that it shall exclusively bear the responsibility to inform the Company in case of any changes that would affect any payments due hereunder.</p>	<p>Партнер признает, заявляет и гарантирует Компании, что все Платежные реквизиты, предоставляемые Компании время от времени, являются точными, правильными и актуальными, и что он несет исключительную ответственность за информирование Компании в случае их любого изменения, которое может повлиять на любые платежи по настоящему Соглашению.</p>
<p>The commission is paid twice a week: on Monday and Friday.</p>	<p>Партнерский доход выплачивается дважды в неделю: в понедельник и пятницу.</p>
<p>First payout is undertaken by the Company within 14 business days of the grounds for payment arose. Subsequent commission payments are undertaken upon the Affiliate's request on the days above written. All customers attracted by the Partner and confirmed by the Company before 14:00 on the day of payment, are accepted for settlement.</p>	<p>Выплата первого комиссионного вознаграждения Партнеру осуществляется Компанией в течение 14 рабочих дней с даты наступления оснований выплаты. Последующие выплаты партнерского дохода осуществляются Компанией по запросу Партнера в указанные выше дни. К расчету принимаются все привлеченные Партнером клиенты, подтвержденные Компанией до 14:00 в день выплаты.</p>
<p>The Company reserves the right to suspend the payment of a commission to the Affiliate up to 14 business days if the Company suspects unfair Affiliate actions.</p>	<p>Компания оставляет за собой право приостанавливать выплату комиссионного вознаграждения Партнеру до 14 рабочих дней в случае, если у Компании имеются сведения о недобросовестных действиях Партнера.</p>

There are no restrictions on the amount of the requested payout by the Affiliate from the accumulated balance of the Affiliate under the Affiliate Program. The Partner communicates directly with the Company's Affiliate Program Manager regarding payouts.	Отсутствуют ограничения в отношении суммы запрашиваемой выплаты Партнером с накопленного баланса Партнера по Партнерской программе. Партнер осуществляет прямую коммуникацию с менеджером Партнерской программы Компании в отношении выплат партнерского дохода.
When the commission, as calculated in the manner as described in this Agreement, becomes payable, it shall be paid in the frequency specified above, either directly from the Company or by any third party on behalf of the Company, upon the Company's discretion. A payment that is executed in any of the aforementioned ways shall discharge the Company of its obligations in relation to the payment of the commission.	В случае когда комиссия, рассчитанная в порядке, описанном в настоящем Соглашении, подлежит выплате, она выплачивается с указанной выше периодичностью либо напрямую Компанией, либо любой третьей стороной от имени Компании по усмотрению Компании. Платеж, выполненный любым из вышеперечисленных способов, освобождает Компанию от ее обязательств по уплате комиссии.
<b>THE PARTIES' LIABILITY</b>	<b>ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН</b>
The Company bears no responsibility for the activity or inactivity of the Affiliate.	Компания не несет ответственности за действия или бездействие Партнера.
The Company bears no responsibility for a failure to fulfill its obligations due to disruptions of communication lines, technical problems of the Internet service provider and/or other technical problems.	Компания не несет ответственность за неисполнение своих обязательств по причине сбоев в каналах связи, технических проблем Интернет-провайдера и прочих технических проблем.
The Affiliate is responsible for the safety of their passwords and payment information.	Партнер несет ответственность за сохранность паролей и платежные данные.
The Affiliate guarantees that all their personal information provided to the Company is true, accurate and up to date.	Партнер гарантирует, что вся информация, указанная в личных данных, является правдивой, точной и актуальной.
The Affiliate undertakes to provide the Company with a complete list of their traffic sources for the mandatory moderation procedure, undertakes to update this list in case of adding new traffic sources and guarantees to use only the traffic sources approved by the Company.	Партнер гарантирует, что использует указанные в личных данных источники трафика, а также обязуется сообщать о своих сайтах/блогах и других страницах личному менеджеру для необходимой процедуры модерации.
The Affiliate guarantees that their actions in accordance with this Agreement do not violate laws, legal acts and other rules and regulations, applicable to the Affiliate or within the jurisdiction of the Affiliate.	Действия, совершенные Партнером в соответствии с данным Соглашением, не нарушают законов, постановлений и других норм и правил, применяемых по отношению к Партнеру или в юрисдикции Партнера.
The Affiliate is responsible for the payment of taxes he is subject to in the state of his tax residency.	Партнер самостоятельно уплачивает налоги и сборы, применимые к Партнеру в стране, в которой Партнер является налоговым резидентом.
The Affiliate shall:	Партнер обязуется:
Provide true and accurate data.	Предоставлять достоверные и точные данные.

<p>Provide exclusively true, accurate, clear and up to date information on his websites and in marketing advertisements/publications and other sources.</p>	<p>Предоставлять исключительно верную, точную, понятную и актуальную информацию на своих сайтах и в рекламных объявлениях/постах/других источниках.</p>
<p>Not register and/or use a domain name that contains Company's brand name (including any derivatives and misspellings) or could mislead clients into believing that their website is the official Company's website, unless explicitly authorized by the Company.</p>	<p>Не регистрировать и/или не использовать доменные имена, которые включают бренд Компании и любые его производные или ошибочно записанные формы, или могут ввести пользователя в заблуждение, производя впечатление официальных сайтов Компании.</p>
<p>Clearly identify his website/blog for the visitor as an unofficial website of the company. This is to be clearly indicated on the first screen of the home page in a font that is not smaller than the main font of the page.</p>	<p>Четко идентифицировать свой сайт/блог для посетителя как неофициальный сайт компании. Это должно быть явно указано в первом экране главной страницы шрифтом не меньше основного, используемого на данной странице.</p>
<p>Use only the promotional materials provided in the personal account of the affiliate program for marketing purposes; regularly update them or replace with up to date ones upon request of representatives of the affiliate program.</p>	<p>Использовать для рекламы исключительно промо-материалы, представленные в личном кабинете партнерской программы или согласованные с персональным менеджером. Своевременно обновлять их или заменять на актуальные по первому требованию представителей партнерской программы.</p>
<p>To comply with the regulation of the respective representative of the Company in relation to the content of marketing materials and information.</p>	<p>Партнер обязуется следовать указаниям соответствующего сотрудника Компании в отношении содержания маркетинговых материалов и информации.</p>
<p>Free the Company of responsibility and/or sanctions applicable to the Company in relation to the failure of the Affiliate to fulfill his tax obligations.</p>	<p>Партнер обязуется освободить Компанию от ответственности и/или санкций, применяемых к Компании в связи с невыполнением партнером своих обязательств по уплате налогов.</p>
<p>All advertising materials must contain unambiguously clear and truthful information, must not be misleading.</p>	<p>Все рекламные материалы должны содержать однозначно понятную и правдивую информацию, не должны вводить в заблуждение.</p>
<p>Affiliates are allowed to advertise the Company only through web pages, advertising campaigns or other sources that have been verified and approved by personal managers or authorized employees of the Company.</p>	<p>Партнерам разрешено рекламировать Компанию только через веб-страницы, рекламные кампании или другие источники, которые были проверены и одобрены персональными менеджерами или уполномоченными сотрудниками Компании.</p>
<p>In case the Affiliate uses contact forms, comments sections, newsletters, live chats or any other form of direct and private communication between the Affiliate and a client/prospective client, the Affiliate undertakes the responsibility to act in good faith at all times and must not make any false or misleading statements with respect</p>	<p>Если партнер использует на своих сайтах и других источниках контактные формы, разделы для комментариев, новостные рассылки, live chats и любые другие формы прямого и личного общения между партнером и клиентом/потенциальным клиентом, партнер в любое время обязуется</p>

<p>to the Company and/or the services provided by the Company and/or engage in any other practice which may go against the best interest of the client and may affect adversely the image and credibility of the Company.</p>	<p>действовать из лучших побуждений и не делать никаких заведомо ложных или вводящих в заблуждение заявлений в отношении Компании и/или услуг, предоставляемых Компанией, и/или принимать участие в любой другой активности, которая может идти вразрез с интересами клиента и может негативным образом сказаться на репутации Компании.</p>
<p>In a case when a Facebook or another social network page (including YouTube) is used for promotion, such social network pages can be accepted as a traffic source only if these pages are not promoting the Company directly but instead promote a website which is used as a traffic source itself. An exception can be made at the Company's discretion.</p>	<p>В случае, если в продвижении бренда участвует страница в Facebook или в другой социальной сети (включая YouTube), такие страницы могут быть приняты в качестве источника трафика исключительно в том случае, если они не продвигают Компанию напрямую, а продвигают сайт, который также используется как один из источников трафика. Возможны исключения на усмотрение компании.</p>
<p>Publishing false information in order to attract more clients or misleading clients.</p>	<p>Публиковать заведомо ложную информацию с целью привлечения клиентов, либо вводить клиентов в заблуждение любым другим способом.</p>
<p><b>BLOCK OF AFFILIATE ACCOUNT</b></p>	<p><b>БЛОКИРОВКА УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ</b></p>
<p>In the event that the Company has reasonable suspicion to believe and/or in case of detection of violation of rules and/or guidelines specified by this Agreement, the Company reserves the right to block Affiliate account and suspend the flow of funds on the Affiliate's account. In this case, the accrued Affiliate commission shall be annulled and not payable to Affiliate. The Company reserves the right to block Affiliate's account the effect of which would be the termination of the business relationship with the Affiliate under this agreement.</p>	<p>Если у Компании есть разумные основания полагать или ей становится известно о нарушении правил и/или маркетинговых рекомендаций, изложенных в настоящем Соглашении, а также при наличии признаков мошенничества со стороны Партнера, Компания оставляет за собой право заблокировать аккаунт Партнера и приостановить движение средств на счете Партнера. В данном случае, начисленное партнерское вознаграждение считается аннулированным и не подлежащим выплате. Компания вправе заблокировать аккаунт Партнера, следствием чего станет прекращение деловых отношений с Партнерам в рамках данного соглашения.</p>
<p>The Affiliate understands and accepts that upon termination of this Agreement and/or block of an Affiliate account:</p>	<p>Партнер подтверждает и соглашается с тем, что после прекращения действия настоящего Соглашения и / или блокировки учетной записи Партнера:</p>
<p>The Affiliate shall immediately and without undue delay stop sending traffic and/or providing the services in relation to this agreement, as the case may be;</p>	<p>Партнер должен немедленно и без неоправданной задержки прекратить отправку трафика и / или предоставление услуг в отношении данного соглашения, в зависимости от обстоятельств;</p>
<p>Any Affiliate links used for the purposes of this agreement shall be disabled and shall not be operative;</p>	<p>Любые партнерские ссылки, используемые для целей настоящего соглашения, должны быть отключены и не должны действовать;</p>

Such termination or block shall subject to any other provisions of the Agreement, be without prejudice to any outstanding or accrued obligations the Affiliate has vis-à-vis the Company;	Такое прекращение или блокирование, с учетом любых других положений Соглашения, не наносит ущерба любым непогашенным или начисленным обязательствам, которые Партнер имеет в отношении Компании;
Any authorization or powers of attorney or any rights granted by the Company to the Affiliate shall be automatically terminated and withdrawn;	Любое разрешение или доверенность или любые права, предоставленные Компанией Партнеру, автоматически прекращаются и аннулируются;
Any authorization or powers of attorney or any rights granted by the Affiliate to any client/user shall be automatically terminated;	Любое разрешение или доверенность или любые права, предоставленные Партнером любому клиенту / пользователю, автоматически прекращаются;
It shall immediately return to the Company all documents, brochures, all reports and any other material in the Affiliate's possession including but not limited to the registered domain names and/or any other information relating to the services provided by Affiliate under this agreement.	Он незамедлительно возвращает Компании все документы, брошюры, все отчеты и любые другие материалы во владении Партнера, включая, но не ограничиваясь, зарегистрированные доменные имена и / или любую другую информацию, относящуюся к услугам, предоставляемым Партнером по настоящему соглашению.
PERSONAL DATA AND CONFIDENTIALITY	ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ И КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ
For the purposes of this section, the following definitions shall apply:	Для целей настоящего раздела применяются следующие определения:
Data Protection Legislation: the applicable legislation with regards to the protection of personal data and the General Data Protection Regulation ((EU) 2016/679) ("GDPR"), any other directly applicable European Union regulation relating to privacy and/or the Data Protection Act (DPA) and any other local legislation of the United Kingdom.	Закон о защите Данных: применимое законодательство в отношении защиты персональных данных и Общего Регламента по защите Данных ((ЕС) 2016/679) («GDPR»), любых других применимых регулятивных норм Европейского союза, касающихся конфиденциальности и / или Закона о защите Данных (DPA) и любые другие местные законы Великобритании.
Personal data, or personal information, means any information about an individual from which that person can be identified. It does not include data where the identity has been removed (known as "anonymous data").	Персональные данные или личная информация означает любую информацию о человеке, с помощью которой он может быть идентифицирован. Понятие не включает данные, в которых сведения о конкретной личности были удалены (известны как «анонимные данные»).
Affiliate hereby undertakes and confirms to the Company that it shall at all times:	Партнер настоящим подтверждает Компании, что он всегда обязуется:
Comply with its obligations under applicable Data Protection Legislation with respect to any processing of Personal Data that will be undertaken within the context of this Agreement;	Соблюдать свои обязательства по применимому Закону о защите Данных в отношении любой обработки Персональных Данных, которая будет осуществляться в контексте настоящего Соглашения;

<p>The Company will handle all personal data provided under this Agreement, according to the relevant laws and regulations for the protection of personal data.</p>	<p>Компания будет обрабатывать все персональные данные, предоставленные в соответствии с настоящим Соглашением, согласно соответствующим законам и правилам защиты персональных данных.</p>
<p>The Parties agree to keep confidential and not to disclose to any third party any confidential information given by the other Party under this Agreement without limitation and/or all communication, documentation or other information exchanged between them, both during the term of the Agreement as well as after its termination.</p>	<p>Стороны соглашаются сохранять конфиденциальность и не сообщать третьим лицам какую-либо конфиденциальную информацию, предоставленную другой Стороной в соответствии с настоящим Соглашением, включая, без ограничений, и/или все сообщения, документацию или другую информацию, обмениваемую между ними, в течение срока действия Соглашения, а также после его прекращения.</p>
<p><b>ASSIGNMENT</b></p>	<p><b>УСТУПКА ПРАВ</b></p>
<p>The Company may at any time assign, subcontract, delegate, sub-license or deal in any other manner in whole or in part the Agreement or any of its rights or obligations hereunder determined.</p>	<p>Компания может в любое время уступить, заключить субдоговор, делегировать, сублицензировать или заключить иным образом полностью или частично данное Соглашение или любые его права или обязательства, определенные им.</p>
<p>Affiliate shall not assign, transfer, mortgage, charge, subcontract, delegate, declare a trust over or deal in any other manner with any of its rights and obligations under this agreement, without the prior written consent of the Company.</p>	<p>Партнер не должен уступать, передавать, закладывать, обременять, заключать субдоговор, делегировать, передавать в доверительное управление или заключать сделки каким-либо иным образом с любым из своих прав и обязательств по настоящему договору, без предварительного письменного согласия Компании.</p>
<p><b>GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION</b></p>	<p><b>ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО И ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ</b></p>
<p>Claims for lost revenues will not be considered. The Company does not compensate for moral damages.</p>	<p>Претензии по поводу упущенной прибыли к рассмотрению не принимаются. Компания не возмещает моральный ущерб.</p>
<p>All claims are to be sent via info@leadrock.com e-mail address. Time of consideration of claims is 15 working days or less.</p>	<p>Все претензии следует отправлять электронной почтой по адресу info@leadrock.com. Срок рассмотрения претензии Партнера составляет не более 15 рабочих дней.</p>
<p>The Agreement and any dispute or claim (including non-contractual disputes or claims) arising out of or in connection with it or its subject matter or formation shall be governed by, and construed in accordance with, the laws of England and Wales. Any dispute, controversy or claim arising out of or relating to the Agreement, or the breach, termination or invalidity thereof, shall be settled by the courts of the United Kingdom.</p>	<p>Соглашение и любой спор или требование (в том числе бесконтрактные споры или претензии), вытекающие из или в связи с ним или его предметом или заключением, регулируются и толкуются в соответствии с правом Англии и Уэльса. Любой спор, разногласие или требование, вытекающие из Соглашения или связанные с ним, или его нарушение, прекращение или недействительность, разрешаются судами Великобритании.</p>